

## **Chambre des Représentants de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1988-1989

30 JUIN 1989

### **FEUILLETON DE PÉTITIONS**

## **Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1988-1989

30 JUNI 1989

### **LIJST VAN VERZOEKSCHRIFTEN**

DECISIONS	Numéros du répertoire des pétitions — Nummers van het register voor de verzoekschriften	BESLISSINGEN
1. — Par pétition datée de Bouffioulx, le 8 mars 1989, M. A. Chapaux demande que les responsabilités soient clairement dégagées en matière de pollution et met cette problématique en rapport avec le déficit de la sécurité sociale.  Il formule également quelques remarques sur l'avortement et sur la construction de l'Europe.	16 (1988-1989)	1. — Bij verzoekschrift gedagtekend Bouffioulx, op 8 maart 1989, vraagt de heer A. Chapaux dat de verantwoordelijkheden inzake milieuvervuiling duidelijk worden bepaald en dat die problematiek in verband wordt gesteld met het tekort van de sociale zekerheid.  Hij formuleert ook enkele opmerkingen over abortus en over de Europese opbouw.
DÉCISION DE LA COMMISSION DES PÉTITIONS :		BESLISSING VAN DE COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCHRIFTEN : <i>Neerlegging ter tafel bij de Kamer.</i>
<i>Déposé sur le bureau de la Chambre.</i>		
Article 95, 6 du Règlement de la Chambre : « 6. Les secrétaires renvoient les pétitions soit à la commission des pétitions soit aux commissions saisies d'un projet de loi ou d'une proposition à laquelle la pétition se rapporte, ou en décident le dépôt sur le bureau de la Chambre. »		Artikel 95, 6 van het Reglement van de Kamer : « 6. De secretarissen verzenden de verzoekschriften, hetzij naar de commissie voor de verzoekschriften, hetzij naar de commissie die een wetontwerp of een voorstel te behandelen heeft waarop het verzoekschrift in kwestie betrekking heeft; ofwel beslissen zij dat ze bij de Kamer ter tafel worden gelegd. »
Article 96, 1, 3 et 4 du Règlement de la Chambre : « 1. La commission des pétitions décide, suivant le cas, soit de renvoyer les pétitions à un ministre ou à une autre commission de la Chambre, soit de les déposer sur le bureau de la Chambre, soit de les classer purement et simplement. ... 3. Dans les huit jours de la distribution du feuilleton, tout membre de la Chambre peut demander qu'il soit fait rapport sur une pétition. Cette demande est transmise à la conférence des présidents qui statue sur la recevabilité. ... 4. Passé ce délai, ou en cas de refus de la conférence des présidents, les décisions de la commission des pétitions sont définitives. »		Artikel 96, 1, 3 en 4 van het Reglement van de Kamer : « 1. Naargelang van het geval, beslist de commissie voor de verzoekschriften, ofwel de verzoekschriften te verwijzen naar de minister of naar een andere commissie van de Kamer, ofwel ze bij de Kamer ter tafel te leggen, ofwel ze eenvoudig te seponeren. ... 3. Binnen acht dagen na de ronddeling van de lijst mag ieder lid van de Kamer vragen, dat over een of ander verzoekschrift verslag zal worden uitgebracht. Deze vraag wordt doorgegeven aan de conferentie van voorzitters, die oordeelt over de ontvankelijkheid ervan. 4. Wanneer de gestelde termijn is verstrekken, of wanneer de conferentie van voorzitters de vraag heeft afgewezen, zijn de beslissingen van de commissie voor de verzoekschriften onherroepelijk. »

DECISIONS	Numéros du répertoire des pétitions — Nummers van het register voor de verzoekschriften	BESLISSINGEN
<p>2. — Par pétition datée de Bruxelles, le 27 janvier 1989, M. J.M. Marchal demande l'interdiction du tir à balles de longue portée dans certaines circonstances.</p> <p>LA COMMISSION DÉCIDE DE CLASSER LA PÉTITION.</p>	17 (1988-1989)	<p>2. — Bij verzoekschrift gedagtekend Brussel, 27 januari 1989, vraagt de heer J.M. Marchal dat het geweerschieten in bepaalde omstandigheden wordt verboden.</p> <p>DE COMMISSIE BESLIST HET VERZOEKSCHRIFT TE SEPONEREN.</p>
<p>3. — Par pétition datée de Heverlee, le 17 mars 1989, M. V.H. Goethuysen demande la révision de sa mise à la pension anticipée.</p> <p>LA COMMISSION DÉCIDE DE CLASSER LA PÉTITION.</p>	18 (1988-1989)	<p>3. — Bij verzoekschrift gedagtekend Heverlee, 17 maart 1989, vraagt de heer V.H. Goethuysen de herziening van zijn vroegtijdige pensionering.</p> <p>DE COMMISSIE BESLIST HET VERZOEKSCHRIFT TE SEPONEREN.</p>
<p>4. — Par pétition datée de Zonhoven, le 12 avril 1989, M. G. Vanhentenrijk demande que, dans la législation sociale, il soit renvoyé à l'indice-pivot en vigueur plutôt qu'à l'indice de départ.</p> <p>Il souhaite également que les articles 440 et 1541 du Code judiciaire et l'article 103 du Code civil puissent être modifiés.</p> <p>DÉCISION DE LA COMMISSION DES PÉTITIONS :</p> <p><i>Renvoi au Ministre de la Justice.</i></p>	19 (1988-1989)	<p>4. — Bij verzoekschrift gedagtekend Zonhoven, 12 april 1989, vraagt de heer G. Vanhentenrijk dat, in de sociale wetgeving, verwijzen zou worden naar de rang van de spilindex die van toepassing is in plaats van naar het aanvangsindexcijfer.</p> <p>Hij wenst ook dat de artikelen 440 en 1541 van het Gerechtelijk Wetboek en artikel 103 van het Burgerlijk Wetboek worden gewijzigd.</p> <p>BESLISSING VAN DE COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCHRIFTEN :</p> <p><i>Verzonden naar de Minister van Justitie.</i></p>
<p>5. — Par pétition datée de Tamise, le 28 mars 1989, M. C. Verbraeken demande que des allocations socio-pédagogiques soient allouées aux femmes au foyer.</p> <p>LA COMMISSION DÉCIDE DE CLASSER LA PÉTITION.</p>	20 (1988-1989)	<p>5. — Bij verzoekschrift gedagtekend Temse, 28 maart 1989, vraagt de heer C. Verbraeken om sociaal-pedagogische toelagen aan thuiswerkende vrouwen te betalen.</p> <p>DE COMMISSIE BESLIST HET VERZOEKSCHRIFT TE SEPONEREN.</p>
<p>6. — Par pétition datée de Tamise, le 31 mars 1989, M. C. Verbraeken demande la modification de la loi du 18 juin 1850 sur le régime des aliénés.</p> <p>DÉCISION DU BUREAU :</p> <p><i>Renvoi à la Commission de la Justice.</i></p>	21 (1988-1989)	<p>6. — Bij verzoekschrift gedagtekend Temse, 31 maart 1989, vraagt de heer C. Verbraeken de wijziging van de wet van 18 juni 1850 op de behandeling van de krankzinnigen.</p> <p>BESLISSING VAN HET BUREAU :</p> <p><i>Verzonden naar de Commissie voor de Justitie.</i></p>
<p>7. — Par pétition datée de Tamise, le 14 avril 1989, M. C. Verbraeken demande que des indemnités de chômage puissent être accordées aux indépendants après la fermeture de leur entreprise.</p> <p>DÉCISION DE LA COMMISSION DES PÉTITIONS :</p> <p><i>Renvoi à la Commission de l'Agriculture et des Classes moyennes.</i></p>	22 (1988-1989)	<p>7. — Bij verzoekschrift gedagtekend Temse, 14 april 1989 vraagt de heer C. Verbraeken de toekenning van een werkloosheidsuitkering aan zelfstandigen na stopzetting van hun bedrijf.</p> <p>BESLISSING VAN DE COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCHRIFTEN :</p> <p><i>Verzonden naar de Commissie voor de Landbouw en de Middenstand.</i></p>
<p>8. — Par pétition datée de Bruxelles, le 4 avril 1989, M. J.P. De Becker demande à</p>	23 (1988-1989)	<p>8. — Bij verzoekschrift gedagtekend Brussel, 4 april 1989, vraagt de heer J.P. De Becker</p>

DECISIONS	Numéros du répertoire des pétitions — Nummers van het register voor de verzoekschriften	BESLISSINGEN
DÉCISION DE LA COMMISSION DES PÉTITIONS :  <i>Renvoi au Ministre de l'Intérieur.</i>		BESLISSING VAN DE COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCRIFTEN :  <i>Verzonden naar de Minister van Binnenlandse Zaken.</i>
14. — Par pétition datée de Hasselt, le 19 mai 1989, Mme A. Zygnierska demande la révision des articles 440 et 1543 du Code judiciaire.	29 (1988-1989)	14. — Bij verzoekschrift gedagtekend Hasselt, 19 mei 1989, vraagt mevrouw A. Zygnierska de herziening van de artikelen 440 en 1543 van het Gerechtelijk Wetboek.
DÉCISION DE LA COMMISSION DES PÉTITIONS :  <i>Renvoi au Ministre de la Justice.</i>		BESLISSING VAN DE COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCRIFTEN :  <i>Verzonden naar de Minister van Justitie.</i>
15. — Par pétition datée de Bonlée, le 22 mai 1989, M. E. Watteau demande que des démarches soient entreprises en vue de la libération de réfugiés détenus à Kigali et de la fin des pressions exercées sur les réfugiés d'août 1988.	30 (1988-1989)	15. — Bij verzoekschrift gedagtekend Bonlée, 22 mei 1989, vraagt de heer E. Watteau stappen te ondernemen voor de bevrijding van vluchtelingen die in Kigali worden gedetineerd en voor de stopzetting van de vergeldingsmaatregelen uitgeoefend op de vluchtelingen van augustus 1988.
DÉCISION DE LA COMMISSION DES PÉTITIONS :  <i>Renvoi au Ministre des Affaires étrangères.</i>		BESLISSING VAN DE COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCRIFTEN :  <i>Verzonden naar de Minister van Buitenlandse Zaken.</i>
16. — Par pétition datée de Malines, le 5 juin 1989, M. J. Tonnoeyr s'oppose à la décision du Gouvernement de placer encore davantage de réfugiés politiques dans les villes et communes.	31 (1988-1989)	16. — Bij verzoekschrift gedagtekend Mechelen, 5 juni 1989, verzet de heer J. Tonnoeyr zich tegen de beslissing van de Regering om nog meer politieke vluchtelingen te plaatsen in de gemeenten en steden.
DÉCISION DE LA COMMISSION DES PÉTITIONS :  <i>Renvoi au Ministre de l'Intérieur.</i>		BESLISSING VAN DE COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCRIFTEN :  <i>Verzonden naar de Minister van Binnenlandse Zaken.</i>
17. — Par pétition datée de Liernu, le 16 juin 1989, M. R. Gérard, de nationalité française, fait valoir que son fils, de nationalité belge, qui se rend en vacances à l'étranger, ne peut être couvert par la mutualité à laquelle il est affilié.  La convention de sécurité sociale entre la Belgique et le pays visité (Autriche) ne couvre, en effet, que les ressortissants titulaires belges.	32 (1988-1989)	17. — Bij verzoekschrift gedagtekend Liernu, 16 juni 1989, stelt de heer R. Gérard, van Franse nationaliteit, dat zijn zoon, van Belgische nationaliteit, die naar het buitenland op vakantie gaat, er ter plaatse niet kan worden verzekerd door de mutualiteit waarbij hij is aangesloten.  De overeenkomst inzake sociale zekerheid tussen België en het bezochte land (Oostenrijk) geldt enkel voor de titularissen van Belgische nationaliteit.
DÉCISION DE LA COMMISSION DES PÉTITIONS :  <i>Renvoi au Ministre des Affaires sociales.</i>		BESLISSING VAN DE COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCRIFTEN :  <i>Verzonden naar de Minister van Sociale Zaken.</i>

DECISIONS	Numéros du répertoire des pétitions — Nummers van het register voor de verzoekschriften	BESLISSINGEN
connaître l'interprétation à donner à l'article 7 de la loi du 26 mars 1968, facilitant le recrutement dans les services publics de personnes qui ont accompli des services à la coopération avec les pays en voie de développement.		welke interpretatie moet worden gegeven aan artikel 7 van de wet van 26 maart 1968, waarbij de aanwerving in openbare diensten wordt vergemakkelijkt van personen die bij de coöperatie met de ontwikkelingslanden diensten hebben gepresteerd.  BESLISSING VAN DE COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCRIFTEN : <i>Verzonden naar de Minister van Openbaar Ambt.</i>
DÉCISION DE LA COMMISSION DES PÉTITIONS :  <i>Renvoi au Ministre de la Fonction publique.</i>	24 (1988-1989)	9. — Bij verzoekschrift gedagtekend Brussel, 11 april 1989, vraagt de heer M. Tshikangu een machtiging tot verblijf voor zijn echtgenote, die ernstige gezondheidsproblemen heeft.  BESLISSING VAN DE COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCRIFTEN : <i>Verzonden naar de Minister van Justitie.</i>
9. — Par pétition datée de Bruxelles, le 11 avril 1989, M. M. Tshikangu demande à obtenir une autorisation de séjour pour son épouse, qui connaît de graves problèmes de santé.		9. — Bij verzoekschrift gedagtekend Mechelen, 13 april 1989, verzet de heer J. Tonnoeyr zich tegen de depenalisatie van abortus.  BESLISSING VAN HET BUREAU : <i>Verzonden naar de Commissie voor de Justitie.</i>
DÉCISION DE LA COMMISSION DES PÉTITIONS :  <i>Renvoi au Ministre de la Justice.</i>	25 (1988-1989)	10. — Bij verzoekschrift gedagtekend Mechelen, 13 april 1989, verzet de heer J. Tonnoeyr zich tegen de depenalisatie van abortus.  BESLISSING VAN HET BUREAU : <i>Verzonden naar de Commissie voor de Justitie.</i>
10. — Par pétition datée de Malines, le 13 avril 1989, M. J. Tonnoeyr s'oppose à la dépénalisation de l'avortement.		11. — Bij verzoekschrift gedagtekend Mortsel, 22 april 1989, stelt de heer M. Braeckmans dat er iets wezenlijk fout is met de fiscale administratie. Hij verwijst naar de klachten van de ambtenaren.  BESLISSING VAN DE COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCRIFTEN : <i>Verzonden naar de Minister van Financiën.</i>
DÉCISION DU BUREAU :  <i>Renvoi à la Commission de la Justice.</i>	26 (1988-1989)	11. — Bij verzoekschrift gedagtekend Mortsel, 22 april 1989, stelt de heer M. Braeckmans dat er iets wezenlijk fout is met de fiscale administratie. Hij verwijst naar de klachten van de ambtenaren.  BESLISSING VAN DE COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCRIFTEN : <i>Verzonden naar de Minister van Financiën.</i>
11. — Par pétition datée de Mortsel, le 22 avril 1989, M. M. Braeckmans fait valoir que quelque chose ne tourne pas rond dans l'administration fiscale. Il se réfère aux plaintes des fonctionnaires.		12. — Bij verzoekschrift gedagtekend Bekkevoort, 22 april 1989, vraagt vrouw M. Thys dat haar echtgenoot, thans als geïnterneerde opgesloten in de psychiatrische afdeling van een gevangenis, naar een psychiatrische instelling zou worden overgebracht.  BESLISSING VAN DE COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCRIFTEN : <i>Verzonden naar de Minister van Justitie.</i>
DÉCISION DE LA COMMISSION DES PÉTITIONS :  <i>Renvoi au Ministre des Finances.</i>	27 (1988-1989)	12. — Bij verzoekschrift gedagtekend Bekkevoort, 22 april 1989, vraagt vrouw M. Thys dat haar echtgenoot, thans als geïnterneerde opgesloten in de psychiatrische afdeling van een gevangenis, naar een psychiatrische instelling zou worden overgebracht.  BESLISSING VAN DE COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCRIFTEN : <i>Verzonden naar de Minister van Justitie.</i>
12. — Par pétition datée de Bekkevoort, le 22 avril 1989, Mme M. Thys demande que son époux, qui est actuellement interné dans l'annexe psychiatrique d'une prison, soit transféré dans une institution psychiatrique.		13. — Bij verzoekschrift gedagtekend Temse, 25 april 1989, klaagt de heer M. Aouriaghel, Voorzitter van de Vereniging voor Marokkaanse solidariteit, de manier aan waarop een identiteitscontrole door de Rijkswacht werd uitgevoerd.
DÉCISION DE LA COMMISSION DES PÉTITIONS :  <i>Renvoi au Ministre de la Justice.</i>	28 (1988-1989)	13. — Bij verzoekschrift gedagtekend Temse, 25 april 1989, klaagt de heer M. Aouriaghel, Voorzitter van de Vereniging voor Marokkaanse solidariteit, de manier aan waarop een identiteitscontrole door de Rijkswacht werd uitgevoerd.
13. — Par pétition datée de Tamise, le 25 avril 1989, M. M. Aouriaghel, Président de l'Amicale des Marocains, dénonce la manière dont la Gendarmerie a opéré un contrôle d'identité.		